II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/2338

z dne 11. decembra 2015

o spremembi Uredbe (EU) št. 965/2012 v zvezi z zahtevami za zapisovalnike podatkov o letu, naprave za lociranje v vodi in sisteme za sledenje zrakoplova

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. februarja 2008 o skupnih predpisih na področju civilnega letalstva in ustanovitvi Evropske agencije za varnost v letalstvu in razveljavitvi Direktive Sveta 91/670/EGS, Uredbe (ES) št. 1592/2002 in Direktive 2004/36/ES ([1]) in zlasti člena 8(5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Delovanje zrakoplova mora izpolnjevati bistvene zahteve iz Priloge IV k Uredbi (ES) št. 216/2008. V skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 bi morala Komisija sprejeti potrebna izvedbena pravila za vzpostavitev pogojev za varno delovanje zrakoplova.

(2) Zapisovalnik zvoka v pilotski kabini (CVR) naj bi pripomogel k preiskavi v zvezi z varnostjo, ki jo izvede organ za preiskave v zvezi z varnostjo v primeru nesreče ali incidenta. Ustrezni zaščitni ukrepi za zaščito CVR pred razkritjem, kadar je bila sprožena preiskava v zvezi z varnostjo, so določeni v Uredbi (EU) št. 996/2010 Evropskega parlamenta in Sveta ([2]). Z uvedbo upravljanja varnosti je priznano, da se CVR lahko uporablja zunaj okvira preiskave v zvezi z varnostjo, da bi se ohranila ali izboljšala varnost. Zato bi bilo treba spremeniti Uredbo Komisije (EU) št. 965/2012 ([3]), da se okrepijo pogoji za učinkovito preprečevanje neustrezne uporabe in razkritja zapisov CVR.

(3) Da bi izboljšali splošno učinkovitost zapisovalnikov podatkov o letu ter hitreje našli zrakoplov in njegove zapisovalnike podatkov o letu po nesreči nad vodo, je Mednarodna organizacija za civilno letalstvo (ICAO) predlagala več varnostnih izboljšav veljavnih zahtev. Navedene varnostne izboljšave vključujejo ukinitev zastarelih tehnologij zapisovanja, kot je magnetni trak ali magnetna žica, podaljšanje najkrajšega zapisovanja CVR, podaljšanje oddajanja naprave zapisovalnika podatkov o letu za lociranje v vodi in prevoz naprave za lociranje v vodi z zelo velikim območjem odkrivanja za zrakoplove, ki opravljajo lete nad vodo na velike razdalje. Da bi upoštevali navedene varnostne izboljšave, bi bilo treba Uredbo (EU) št. 965/2012 spremeniti.

(4) Treba je upoštevati izginotje letala MH370 8. marca 2014 in priporočila z multidisciplinarnega sestanka ICAO o globalnem sledenju zrakoplovov, ki je potekal 12. in 13. maja 2014. Položaj zrakoplova za javni prevoz bi moral biti znan v vsakem trenutku, celo na oddaljeni lokaciji, da bi letalo lahko hitreje našli v primeru neobičajnega vedenja, izrednega dogodka ali nesreče. Kadar koli je to mogoče, bi morala biti sredstva za sledenje zrakoplovov

([1]) UL L 79, 13.3.2008, str. 1.
([2]) Uredba (EU) št. 996/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2010 o preiskavah in preprečevanju nesreč in incidentov v civilnem letalstvu ter razveljavitvi Direktive 94/56/ES (UL L 295, 12.11.2010, str. 35).
([3]) Uredba (EU) št. 965/2012 z dne 5. oktobra 2012 o tehničnih zahtevah in upravnih postopkih za letalske operacije v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 296, 25.10.2012, str. 1).

odporna na izgubo običajne električne energije na krovu in ne bi smela imeti možnosti za deaktiviranje med letom. Uredbo (EU) št. 965/2012 bi bilo zato treba spremeniti, da bi se vključile dodatne zahteve v zvezi s sredstvi za sledenje zrakoplovov na svetovni ravni, zlasti nad oceani in oddaljenimi območji.

(5) V skladu s predlogom odbora ICAO za zapisovalnike podatkov o letu (FLIRECP) glede prevoza CVR s podaljšanim zapisovanjem za večje zrakoplove bi bilo treba predvideti uvedbo CVR s trajanjem zapisovanja 25 ur na krovu zrakoplovov, proizvedenih po 1. januarju 2021, z največjo potrjeno vzletno maso nad 27 000 kg.

(6) Ukrepi iz te uredbe upoštevajo trinajst varnostnih priporočil organov za preiskave v zvezi z varnostjo ([1]), da bi se izboljšala varnost s poenostavitvijo pridobivanja informacij za namene preiskav v zvezi z varnostjo civilnega letalstva v Evropi, izboljšanjem učinkovitosti zapisovalnikov podatkov o letu in ravnanja z njimi ter izboljšanjem lociranja zrakoplovov po nesreči nad vodo.

(7) Ukrepi iz te uredbe temeljijo na Mnenju 01/2014 ([2]), ki ga je Evropska agencija za varnost v letalstvu izdala v skladu s členom 17(2)(b) in členom 19(1) Uredbe (ES) št. 216/2008.

(8) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 65 Uredbe (ES) št. 216/2008 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I (Opredelitev pojmov), Priloga IV (Del CAT), Priloga VI (Del NCC) in Priloga VIII (Del SPO) k Uredbi (EU) št. 965/2012 se spremenijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 11. decembra 2015

Za Komisijo

Predsednik

Jean-Claude JUNCKER

([1]) Sklicevanje Evropske agencije za varnost v letalstvu (EASA) na trinajst varnostnih priporočil: CAND-1999-002 (McDonnell Douglas MD11, HB-IWF, 2.9.1998); GREC-2006-045 (B737 Helios, 5B-DBY, 14.8.2005); NORW-2006-013 (ATR42, OY-JRJ 31.1.2005); NETH-2011-015 (Boeing 737, PH-BDP, 10.2.2010); UNKG-2012-013 (Boeing 767, G OOBK, 3.10.2010); FRAN-2012-025 (Airbus 340, F-GLZU, 22.7.2011); FINL-2012-003 (Airbus A330, OH-LTO,11.12.2010); FRAN-2009-016, FRAN-2009-017, FRAN-2009-018, FRAN-2011-017 in FRAN-2011-018 (Airbus A330, F-GZCP, 1.6.2009); UNKG-2008-020 (ATR42, EI-SLD, 18.1.2007).

([2]) Mnenje EASA 01/2014 z dne 5. maja 2014 glede spremembe zahtev za zapisovalnike podatkov o letu in naprave za lociranje v vodi.

PRILOGA

1. Naslednji točki se vstavijo v Prilogo I k Uredbi (EU) št. 965/2012:

„8a. 'Sledenje zrakoplova' pomeni zemeljski proces, ki vzdržuje in ob standardnih intervalih posodablja zapis štiridimenzionalnega položaja posameznega zrakoplova med letom.

8b. 'Sistem za sledenje zrakoplova' pomeni sistem, ki na podlagi sledenja zrakoplova zazna neobičajno vedenje letala in zagotovi opozorilo."

2. Priloga IV k Uredbi (EU) št. 965/2012 se spremeni:

(a) v CAT.GEN.MPA.105(a) se točka 10 nadomesti z naslednjim:

„10. zagotovi, da:

(i) zapisovalniki podatkov o letu med letom niso onesposobljeni ali izključeni;

(ii) v primeru dogodka, ki ni nesreča ali resen incident, in o katerem je treba poročati v skladu z ORO.GEN.160(a), zapisi zapisovalnikov podatkov o letu niso namerno izbrisani in

(iii) v primeru nesreče ali resnega incidenta ali če shranitev zapisov zapisovalnikov podatkov o letu odredi preiskovalni organ:

(A) zapisi zapisovalnikov podatkov o letu niso namenoma izbrisani;

(B) se zapisovalniki podatkov o letu takoj po končanem letu deaktivirajo in

(C) se previdnostni ukrepi za shranitev zapisov zapisovalnikov podatkov o letu izvedejo pred odhodom iz pilotske kabine.".

(b) CAT.GEN.MPA.195 se spremeni:

(i) naslov se nadomesti z naslednjim:

„CAT.GEN.MPA.195 Ravnanje z zapisi zapisovalnikov podatkov o letu: hranjenje, predložitev, zaščita in uporaba";

(ii) točka (a) se nadomesti z naslednjim:

„(a) Po nesreči, resnem incidentu ali dogodku, ki ga določi preiskovalni organ, operator zrakoplova hrani prvotno zapisane podatke 60 dni ali toliko časa, kot odredi preiskovalni organ.";

(iii) točka (f) se nadomesti z naslednjim:

„(f) Brez poseganja v Uredbo (EU) št. 996/2010 Evropskega parlamenta in Sveta (*):

1. Razen za zagotavljanje uporabnosti CVR se zapisi CVR ne razkrijejo ali uporabljajo, razen če:

(i) obstaja postopek v zvezi z ravnanjem z zapisi CVR in njihovim dobesednim prepisom;

(ii) so vsi zadevni člani posadke in vzdrževalno osebje dali svoje predhodno soglasje in

(iii) se uporabljajo samo za ohranjanje ali izboljšanje varnosti.

1a. Kadar se zapis CVR pregleda za zagotovitev uporabnosti CVR, operator zagotovi zasebnost zapisa CVR in ta se ne razkrije ali uporabi za namene, ki niso zagotavljanje uporabnosti CVR.

2. Zapisi zapisovalnika poletov (FDR) in zapisi podatkovnih zvez se uporabljajo samo za namene, ki niso preiskava nesreče ali incidenta, za katero velja obvezno poročanje, če take zapise:

(i) operator uporabi samo za namene plovnosti ali vzdrževanja ali

(ii) se uporabijo anonimno ali

(iii) se razkrijejo po varnih postopkih.

(*) Uredba (EU) št. 996/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2010 o preiskavah in preprečevanju nesreč in incidentov v civilnem letalstvu ter razveljavitvi Direktive 94/56/ES (UL L 295, 12.11.2010, str. 35).“;

(c) vstavi se točka CAT.GEN.MPA.205:

„CAT.GEN.MPA.205 Sistem za sledenje zrakoplova – letala

(a) Do najpozneje 16. decembra 2018 operator kot del sistema za izvajanje operativnega nadzora nad leti vzpostavi in ohranja sistem za sledenje zrakoplova, ki vključuje lete, upravičene do (b), kadar se izvajajo z naslednjimi letali:

1. letali z MCTOM nad 27 000 kg in MOPSC nad 19, za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano pred 16. decembrom 2018 in ki lahko zagotavljajo dodaten položaj poleg sekundarnega nadzornega radarskega odzivnika;

2. vsemi letali z MCTOM nad 27 000 kg in MOPSC nad 19, za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano 16. decembra 2018 ali pozneje in

3. vsemi letali z MCTOM nad 45 500 kg, za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano 16. decembra 2018.

(b) Leti, ki jih operator spremlja od vzleta do pristanka, razen če so načrtovana pot in načrtovane poti preusmeritve v celoti vključene v blokih zračnega prostora:

1. če se običajno zagotavlja storitev nadzornega sistema ATS, ki jo podpirajo nadzorni sistemi službe kontrole letenja, ki locirajo zrakoplov v časovnih intervalih z ustreznim trajanjem, in

2. če je operator pristojnim izvajalcem navigacijskih služb zračnega prometa zagotovil potrebne kontaktne podatke.“;

(d) vstavi se točka CAT.GEN.MPA.210:

„CAT.GEN.MPA.210 Lokacija zrakoplova v nevarnosti – letala

Naslednja letala so opremljena z odpornimi in samodejnimi sredstvi za natančno določanje lokacije konca leta po nesreči, v kateri je bilo letalo močno poškodovano:

1. vsa letala z MCTOM nad 27 000 kg in MOPSC nad 19, za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano 1. januarja 2021 ali pozneje, ter

2. vsa letala z MCTOM nad 45 500 kg, za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano 1. januarja 2021 ali pozneje.“;

(e) v CAT.IDE.A.185 se točke (b) do (h) nadomestijo z naslednjim:

„(b) CVR do 31. decembra 2018 lahko shrani podatke, zapisane vsaj:

1. v zadnjih dveh urah pri letalih iz pododstavka (a)(1), če je bilo individualno spričevalo o plovnosti izdano 1. aprila 1998 ali pozneje;

2. v zadnjih 30 minutah pri letalih iz pododstavka (a)(1), če je bilo individualno spričevalo o plovnosti izdano pred 1. aprilom 1998, ali

3. v zadnjih 30 minutah pri letalih iz pododstavka (a)(2).

(c) CVR lahko najpozneje do 1. januarja 2019 shrani podatke, zapisane vsaj:

1. v zadnjih 25 urah za letala z MCTOM nad 27 000 kg, za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano 1. januarja 2021 ali pozneje, ali

2. v zadnjih dveh urah v vseh ostalih primerih.

(d) Zapisi CVR najpozneje do 1. januarja 2019 niso na magnetnem traku ali magnetni žici.

(e) CVR s časovno referenco zapisuje:

1. govorno sporazumevanje, ki se po radiu oddaja iz pilotske kabine ali vanjo sprejema;

2. govorno sporazumevanje članov letalske posadke po interfonskem sistemu in sistemu za obveščanje potnikov, če sta vgrajena;

3. zvočno okolje pilotske kabine, vključno – brez prekinitev:

(i) za letala z individualnim spričevalom o plovnosti, prvič izdanim 1. aprila 1998 ali pozneje, z zvočnimi signali, prejetimi z vseh usmerjenih mikrofonov in masknih mikrofonov v uporabi;

(ii) za letala iz pododstavka (a)(2) z individualnim spričevalom o plovnosti, prvič izdanim pred 1. aprilom 1998, z zvočnimi signali, prejetimi z vseh usmerjenih mikrofonov in masknih mikrofonov, če je mogoče;

4. glasovne ali zvočne signale za prepoznavanje navigacijskih ali priletnih navodil, ki se pošljejo v slušalke ali zvočnik.

(f) Zapisovalnik zvoka v pilotski kabini začne zapisovanje, preden se letalo začne premikati s svojo močjo, in ga nadaljuje do zaključka leta, ko se letalo ne more več premikati s svojo močjo. Poleg tega pri letalih z individualnim spričevalom o plovnosti, izdanim 1. aprila 1998 ali pozneje, začne zapisovanje samodejno, preden se letalo začne premikati s svojo močjo, in ga nadaljuje do zaključka leta, ko se letalo ne more več premikati s svojo močjo.

(g) Poleg zahtev iz odstavka (f) CVR, odvisno od razpoložljivosti električne energije, začne zapisovanje čim prej med preverjanji v pilotski kabini pred zagonom motorjev na začetku leta in ga nadaljuje do preverjanj v pilotski kabini, ki sledijo takoj po zaustavitvi motorjev na koncu leta, pri:

1. letalih iz pododstavka (a)(1), za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti izdano 1. aprila 1998 ali pozneje, ali

2. letalih iz pododstavka (a)(2).

(h) Če se CVR ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 16. junija 2018 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se CVR uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(f) v CAT.IDE.A.190 se točka (e) nadomesti z naslednjim:

„(e) Če se FDR ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 16. junija 2018 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se FDR uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(g) v CAT.IDE.A.195 se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) Če se zapisovalnik ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 16. junija 2018 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se zapisovalnik uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(h) CAT.IDE.A.280 se spremeni:

(i) točka (a) se nadomesti z naslednjim:

„(a) Letala z MOPSC nad 19 so opremljena z najmanj:

1. dvema oddajnikoma signala na kraju nesreče (ELT), od katerih je eden samodejen, ali enim oddajnikom ELT in enim sredstvom za lokalizacijo zrakoplova, ki izpolnjuje zahtevo iz CAT.GEN.MPA.210, kar velja za letala z individualnim spričevalom o plovnosti, prvič izdanim po 1. julija 2008, ali

2. enim samodejnim oddajnikom ELT ali dvema oddajnikoma ELT katere koli vrste ali enim sredstvom za lokalizacijo zrakoplova, ki izpolnjuje zahtevo iz CAT.GEN.MPA.210, kar velja za letala z individualnim spričevalom o plovnosti, prvič izdanim 1. julija 2008 ali pred tem.“;

(ii) točka (b) se nadomesti z naslednjim:

„(b) Letala z MOPSC 19 ali manj so opremljena z najmanj:

1. enim samodejnim oddajnikom ELT ali enim sredstvom za lokalizacijo zrakoplova, ki izpolnjuje zahtevo iz CAT.GEN.MPA.210, kar velja za letala z individualnim spričevalom o plovnosti, prvič izdanim po 1. juliju 2008, ali

2. enim oddajnikom ELT katere koli vrste ali enim sredstvom za lokalizacijo zrakoplova, ki izpolnjuje zahtevo iz CAT.GEN.MPA.210, kar velja za letala z individualnim spričevalom o plovnosti, prvič izdanim 1. julija 2008 ali pred tem.“;

(i) v CAT.IDE.A.285 se vstavi naslednja točka:

„(f) Letala z MCTOM nad 27 000 kg in MOPSC nad 19 in vsa letala z MCTOM nad 45 500 kg so najpozneje do 1. januarja 2019 opremljena z varno pritrjeno napravo za lociranje v vodi, ki deluje na frekvenci 8,8 kHz ± 1 kHz, razen če:

1. letalo leti na progah, na katerih v nobeni točki ni več kot 180 nm od obale, ali

2. je letalo opremljeno z odpornimi in samodejnimi sredstvi za natančno določanje lokacije konca leta po nesreči, v kateri je bilo letalo močno poškodovano.“;

(j) v CAT.IDE.H.185 se točke (c) do (f) nadomestijo z naslednjim:

„(c) Zapisi CVR najpozneje do 1. januarja 2019 niso na magnetnem traku ali magnetni žici.

(d) CVR s časovno referenco zapisuje:

1. govorno sporazumevanje, ki se po radiu oddaja iz pilotske kabine ali vanjo sprejema;

2. govorno sporazumevanje članov letalske posadke po interfonskem sistemu in sistemu za obveščanje potnikov, če sta vgrajena;

3. zvočno okolje pilotske kabine, vključno – brez prekinitev:

(i) za helikopterje z individualnim spričevalom o plovnosti, prvič izdanim 1. avgusta 1999 ali pozneje, z zvočnimi signali, prejetimi z vseh mikrofonov posadke;

(ii) za helikopterje z individualnim spričevalom o plovnosti, prvič izdanim pred 1. avgustom 1999, z zvočnimi signali, prejetimi z vseh mikrofonov posadke, če je ustrezno;

4. glasovne ali zvočne signale za prepoznavanje navigacijskih ali priletnih navodil, ki se pošljejo v slušalke ali zvočnik.

(e) Zapisovalnik zvoka v pilotski kabini začne zapisovanje, preden se helikopter začne premikati s svojo močjo, in ga nadaljuje do zaključka leta, ko se helikopter ne more več premikati s svojo močjo.

(f) Poleg zahtev iz odstavka (e) za helikopterje iz pododstavka (a)(2), ki jim je bilo individualno spričevalo o plovnosti izdano 1. avgusta 1999 ali pozneje:

1. CVR samodejno začne zapisovanje, preden se helikopter začne premikati s svojo močjo, in ga nadaljuje do zaključka leta, ko se helikopter ne more več premikati s svojo močjo, in

2. CVR odvisno od razpoložljivosti električne energije začne zapisovanje čim prej med preverjanji v pilotski kabini pred zagonom motorjev na začetku leta in ga nadaljuje do preverjanj v pilotski kabini, ki sledijo takoj po zaustavitvi motorjev na koncu leta.

(g) Če se CVR ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se CVR uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(k) v CAT.IDE.H.190 se točka (e) nadomesti z naslednjim:

„(e) Če se FDR ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se FDR uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(l) v CAT.IDE.H.195 se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) Če se zapisovalnik ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se zapisovalnik uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“

3. Priloga VI k Uredbi (EU) št. 965/2012 se spremeni:

(a) v NCC.GEN.106(a) se točka 9 nadomesti z naslednjim:

„9. zagotovi, da

(i) zapisovalniki podatkov o letu med letom niso onesposobljeni ali izključeni;

(ii) v primeru dogodka, ki ni nesreča ali resen incident in o katerem je treba poročati v skladu z ORO.GEN.160(a), zapisi zapisovalnikov podatkov o letu niso namerno izbrisani in

(iii) v primeru nesreče ali resnega incidenta ali če shranitev zapisov zapisovalnikov podatkov o letu odredi preiskovalni organ:

(A) zapisi zapisovalnikov podatkov o letu niso namerno izbrisani;

(B) se zapisovalniki podatkov o letu takoj po končanem letu deaktivirajo in

(C) se previdnostni ukrepi za shranitev zapisov zapisovalnikov podatkov o letu izvedejo pred odhodom iz pilotske kabine.“;

(b) NCC.GEN.145 se spremeni:

(i) naslov se nadomesti z naslednjim:

„NCC.GEN.145 Ravnanje z zapisi zapisovalnikov podatkov o letu: hranjenje, predložitev, zaščita in uporaba“;

(ii) točka (a) se nadomesti z naslednjim:

„(a) Po nesreči, resnem incidentu ali dogodku, ki ga določi preiskovalni organ, operator zrakoplova hrani prvotno zapisane podatke 60 dni ali toliko časa, kot odredi preiskovalni organ.“;

(iii) točka (f) se nadomesti z naslednjim:

„(f) Brez poseganja v Uredbo (EU) št. 996/2010:

1. razen za zagotavljanje uporabnosti CVR se zapisi CVR ne razkrijejo ali uporabljajo, razen če:

(i) obstaja postopek v zvezi z ravnanjem z zapisi CVR in njihovim dobesednim prepisom;

(ii) so vsi zadevni člani posadke in vzdrževalno osebje dali svoje predhodno soglasje ter

(iii) se uporabljajo samo za ohranjanje ali izboljšanje varnosti.

1a. Kadar se zapis CVR pregleda za zagotovitev uporabnosti CVR, operator zagotovi zasebnost zapisa CVR in ta se ne razkrije ali uporabi za namene, ki niso zagotavljanje uporabnosti CVR.

2. Zapisi FDR in zapisi podatkovnih zvez se uporabljajo samo za namene, ki niso preiskava nesreče ali incidenta, za katero velja obvezno poročanje, če take zapise:

(i) operator uporabi samo za namene plovnosti ali vzdrževanja ali

(ii) se uporabijo anonimno ali

(iii) se razkrijejo po varnih postopkih.“;

(c) NCC.IDE.A.160 se spremeni:

(i) točka (b) se nadomesti z naslednjim:

„(b) CVR lahko shrani podatke, zapisane vsaj:

1. v zadnjih 25 urah za letala z MCTOM nad 27 000 kg, za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano 1. januarja 2021 ali pozneje, ali

2. v zadnjih dveh urah v vseh ostalih primerih.“;

(ii) točka (f) se nadomesti z naslednjim:

„(f) Če se CVR ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se CVR uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(d) v NCC.IDE.A.165 se točka (e) nadomesti z naslednjim:

„(e) Če se FDR ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se FDR uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(e) v NCC.IDE.A.215 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) Letala so opremljena z:

1. oddajnikom ELT katere koli vrste ali sredstvom za lokalizacijo zrakoplova, ki izpolnjuje zahtevo iz CAT.GEN.MPA.210 v Prilogi IV (delu CAT) k Uredbi (EU) št. 965/2012, če jim je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano 1. julija 2008 ali pred tem;

2. samodejnim oddajnikom ELT ali sredstvom za lokalizacijo zrakoplova, ki izpolnjuje zahtevo iz CAT.GEN.MPA.210 v Prilogi IV (delu CAT) k Uredbi (EU) št. 965/2012, če jim je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano po 1. juliju 2008.“;

(f) v NCC.IDE.A.170 se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) Če se zapisovalnik ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se zapisovalnik uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(g) v NCC.IDE.H.160 se točka (f) nadomesti z naslednjim:

„(f) Če se CVR ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se CVR uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(h) v NCC.IDE.H.165 se točka (e) nadomesti z naslednjim:

„(e) Če se FDR ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se FDR uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(i) v NCC.IDE.H.170 se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) Če se zapisovalnik ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se zapisovalnik uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“

4. Priloga VIII k Uredbi (EU) št. 965/2012 se spremeni:

(a) v SPO.GEN.107(a) se točka 9 nadomesti z naslednjim:

„9. da zagotovi, da:

(i) zapisovalniki podatkov o letu med letom niso onesposobljeni ali izključeni;

(ii) v primeru dogodka, ki ni nesreča ali resen incident in o katerem je treba poročati v skladu z ORO.GEN.160(a), zapisi zapisovalnikov podatkov o letu niso namerno izbrisani in

(iii) v primeru nesreče ali resnega incidenta ali če shranitev zapisov zapisovalnikov poletov odredi preiskovalni organ:

(A) zapisi zapisovalnikov podatkov o letu niso namerno izbrisani;

(B) se zapisovalniki podatkov o letu takoj po končanem letu deaktivirajo in

(C) se previdnostni ukrepi za shranitev zapisov zapisovalnikov poletov izvedejo pred odhodom iz pilotske kabine.“;

(b) SPO.GEN.145 se spremeni:

(i) naslov se nadomesti z naslednjim:

„SPO.GEN.145 Ravnanje z zapisi zapisovalnikov podatkov o letu: hranjenje, predložitev, zaščita in uporaba – operacije s kompleksnimi zrakoplovi na motorni pogon“;

(ii) točka (a) se nadomesti z naslednjim:

„(a) Po nesreči, resnem incidentu ali dogodku, ki ga določi preiskovalni organ, operator zrakoplova hrani prvotno zapisane podatke 60 dni ali toliko časa, kot odredi preiskovalni organ.“;

(iii) točka (f) se nadomesti z naslednjim:

„(f) Brez poseganja v Uredbo (EU) št. 996/2010 in razen za zagotavljanje uporabnosti CVR se zapisi CVR ne razkrijejo ali uporabljajo, razen če:

(i) obstaja postopek v zvezi z ravnanjem z zapisi CVR in njihovim dobesednim prepisom;

(ii) so vsi zadevni člani posadke in vzdrževalno osebje dali svoje predhodno soglasje in

(iii) se uporabljajo samo za ohranjanje ali izboljšanje varnosti.

Kadar se zapis CVR pregleda za zagotovitev uporabnosti CVR, operator zagotovi zasebnost zapisa CVR in ta se ne razkrije ali uporabi za namene, ki niso zagotavljanje uporabnosti CVR.“;

(c) SPO.IDE.A.140 se spremeni:

(i) točka (b) se nadomesti z naslednjim:

„(b) CVR lahko shrani podatke, zapisane vsaj:

1. v zadnjih 25 urah za letala z MCTOM nad 27 000 kg, za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano 1. januarja 2021 ali pozneje, ali

2. v zadnjih dveh urah v vseh ostalih primerih.“;

(ii) točka (f) se nadomesti z naslednjim:

„(f) Če se CVR ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se CVR uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(d) v SPO.IDE.A.145 se točka (e) nadomesti z naslednjim:

„(e) Če se FDR ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se FDR uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(e) v SPO.IDE.A.150 se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) Če se zapisovalnik ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se zapisovalnik uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(f) v SPO.IDE.A.190 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) Letala so opremljena z:

1. oddajnikom ELT katere koli vrste ali sredstvom za lokalizacijo zrakoplova, ki izpolnjuje zahtevo iz CAT.GEN.MPA.210 v Prilogi IV (delu CAT) k Uredbi (EU) št. 965/2012, če jim je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano 1. julija 2008 ali pred tem;

2. samodejnim oddajnikom ELT ali sredstvom za lokalizacijo zrakoplova, ki izpolnjuje zahtevo iz CAT.GEN.MPA.210 v Prilogi IV (delu CAT) k Uredbi (EU) št. 965/2012, če jim je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano po 1. juliju 2008, ali

3. oddajnikom ELT za preživele (ELT(S)) ali osebnim označevalcem (PLB), ki ga ima na sebi član posadke ali strokovnjak za nalogo, če so certificirana za največje število potniških sedežev šest ali manj.“;

(g) v SPO.IDE.H.140 se točka (f) nadomesti z naslednjim:

„(f) Če se CVR ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se CVR uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(h) v SPO.IDE.H.145 se točka (e) nadomesti z naslednjim:

„(e) Če se FDR ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se FDR uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(i) v SPO.IDE.H.150 se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) Če se zapisovalnik ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se zapisovalnik uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“